

FAQ for KUEP student affiliated with Organization of Global Affairs

国際機構所属のKUEP生向けFAQ

(the College of Transdisciplinary Sciences for Innovation融合学域
the College of Science and Engineering理工学域
the College of Medical, Pharmaceutical and Health Sciences医薬保健学域
the Graduate School of Natural Science and Technology自然科学研究科,
the Graduate School of Medical Sciences医薬保健学総合研究科,
the Graduate School of Advanced Preventive Medical Sciences先進予防医学研究科,
the Graduate School of Frontier Science Initiative新学術創成研究科,)

No.	項目	Item	教職員用 For Staff	学生用 For Students	質問(Q)	答え(A)
2	全般	General	✓		このプログラムに推薦できる学生数は何名ですか? How many students can we (partner schools) nominate for this program?	原則として、各協定校と本学の間で締結した学生交換覚書で認められた人数までです。それを超える人数を推薦したい場合は、予めご相談ください。 As a general rule, the number of students is limited to the number of students approved in the Memorandum of Understanding of Student Exchange between each partner university and Kanazawa University. If you would like to nominate more people, please contact us in advance.
3	全般	General	✓	✓	推薦・応募の締め切りをさらに延長することは可能でしょうか? May we ask if the deadline of nomination and application can be extended further?	締切は厳守してください。問題がある場合は、事前にご相談ください。 Deadlines must be strictly adhered to. If you have any problems, please contact us in advance.
4	全般	General	✓	✓	留学期間は、学期途中でも変更できますか？(延長・短縮) Can KUEP students change the duration of their study term during the semester? (Extension/Shortening)	延長はできません。短縮は、受入れ教員と相談の上、学期単位またはクォーター単位で可能となる場合があります。 Extension is not possible. Shortening is possible on a Semester or Quarter basis after consultation with your supervisor at Kanazawa University.
6	応募資格	Qualification	✓	✓	学部生と大学院生両方推薦できますか？ Can we (partner schools) nominate both undergraduate and graduate students?	はい。 Yes. ■Course Level -Undergraduate -Master -Doctor
7	応募資格	Qualification	✓		協定は金沢大学の理工学部とのみ結んでいます、本学(協定校のある大学)の社会科学の学生は推薦可能でしょうか？ The Science Department of our university (one of partner schools) has an agreement only with the College of Science and Engineering of Kanazawa University. Can we nominate students from the Social Sciences?	できません。本学との協定が部局間協定である場合、協定を結んでいる貴学の部局に所属する学生だけを推薦できます。 No. If your agreement with Kanazawa University is an interdepartmental agreement, you can only nominate students from your department with which you have an agreement.
8	教務	Educational Affairs	✓	✓	受入れ教員に依頼できることは何ですか？ What can KUEP students ask their supervisors at KU?	履修相談と当該教員の授業履修です。KUEPで研究を行う場合は、研究指導も依頼できます。ただし、学位論文の指導は依頼できません。 Students can ask for course advice and whether they are allowed to take the teacher's course. If you carry out your research at KUEP (Onsite), you can also request research guidance. However, you cannot ask your supervisor to supervise your dissertation.
9	教務	Educational Affairs		✓	補習/補講、オフィスアワーなどはありますか？ Are there any supplementary classes or office hours?	各授業担当教員、各部局によります。 Depends on the teacher in charge of each class and the school.
10	教務	Educational Affairs		✓	チューターのサポートは受けられますか？ Can KUEP students get help from tutors?	チューターのサポートを受けたい学生は、受入れ教員に確認してください。 If you need support from a tutor, please ask your supervisor to make arrangements.
12	学籍	Status	✓	✓	途中で休学はできますか？ Can KUEP students leave of absence from Kanazawa university during the course of their studies?	できません。 You cannot take a leave of absence.
13	授業	Classes	✓	✓	金沢大学では、1単位あたりどれぐらいの授業時間ですか？ How many hours take one credit point at Kanazawa University?	金沢大学では1単位は1.5時間です。ある授業が1クォーター(8週間)で週に1回行われる場合は、1単位となります。1クォーターに週に2回行われる場合は、2単位です。 A period is 1.5 hours. With a course held once a week for one quarter (8 weeks) is 1 credit point. If a course is held twice a week in one quarter, it will be 2 credits.
14	授業	Classes	✓	✓	このプログラム専用のシラバスや時間割、履修可能な科目表や講義で使用される言語(日本語か英語)を示した情報はありますか？ Is there a syllabus or timetable specifically for KUEP, a list of available courses and information indicating the language (Japanese or English) used in the lectures?	KUEP専用のシラバス等はありません。WebシラバスでEMI(English Medium Instruction)で検索すれば、英語授業を検索できます。 There is no dedicated syllabus, etc. for KUEP. You can find English classes by searching for EMI (English Medium Instruction) in the Web-Syllabus. ★Web-Syllabus https://eduweb.sta.kanazawa-u.ac.jp/portal/Public/Syllabus/SearchMain.aspx ★Class Time 月: Monday 火: Tuesday 水: Wednesday 木: Thursday 金: Friday e.g.: Wed2 (Wednesday/ 2nd period/ 10:30-12:00) 1限・1st period/ 8:45-10:15 2限・2nd period/ 10:30-12:00 3限・3rd period/ 13:00-14:30 4限・4th period/ 14:45-16:15 5限・5th period/ 16:30-18:00
15	授業	Classes		✓	いつから履修登録できますか？ When can KUEP students register for courses?	学部レベルは各クォーター開始直前、(ただし10月入学者はクォーター開始直後)、大学院レベルは各クォーター開始直後に履修登録をします。 学生は履修登録を本学のポータルサイト上で行います。金沢大学IDと仮パスワードが所属先から送られてきますので、それを使って登録します。 Students register at undergraduate level just before the start of the quarter (or just after the start of the quarter for students entering in October) and at graduate level just after the start of the quarter. Students are required to register their courses at the portal site of KU. Your KU ID and a tentative password will be sent by email from your affiliation, please register with them.
16	授業	Classes		✓	履修登録はどのように行いますか？ How KUEP students register for courses?	Webで行います。金沢大学のポータルサイトから行います。 詳しくはオリエンテーションで配布されるマニュアルをご覧ください。 At the portal site of KU. Please check how to register courses with the manual provided at an orientation.

No.	項目	Item	教職員用 For Staff	学生用 For Students	質問(Q)	答え(A)
17	授業	Classes		✓	受けられる授業にはどんなタイプがありますか？(留学生用の日本語の授業/教養科目/専門科目/、あるいは講義/セミナー) What are the different types of classes KUEP students can take? (Japanese language courses for international students/ liberal arts courses/ specialized courses/ or lectures/seminars)	留学生用の日本語・日本文化に関する科目を含め、本学のすべての授業を履修可能です(ただし、部局又は教員が指定する一部の科目は除く)。 Students can take all courses offered by our university, including courses on Japanese language and culture for international students. However, some courses designated by the department or teacher are excluded.
18	授業	Classes		✓	KUEPで履修できる科目名と研究分野名を教えてください。 What courses and fields of study are available at KUEP?	下記リンクをご確認ください。 Please check the URL below. ■履修科目検索 Search for classes https://eduweb.sta.kanazawa-u.ac.jp/portal/Public/Syllabus/SearchMain.aspx ■研究者情報 Directory of Researchers at KU http://ridb.kanazawa-u.ac.jp/public/index.php ■自然科学研究科担当教員研究課題一覧及び研究室ポートレートへの入り口 List of faculty staffs and research subjects in charge of the graduate school of natural science and technology and links to laboratory portraits https://www.nst.kanazawa-u.ac.jp/labp/index_E.html
19	授業	Classes		✓	先生の内諾を得るための手続きはどうすればよいですか？ What is the procedure to obtain the instructor's informal consent?	①まず、希望する教員を探します。2つの方法があります。 ★方法1★ 金沢大学Webサイトトップの研究者情報のページから、キーワード又は教員名を入力して検索 参考：研究者情報のページ https://ridb.kanazawa-u.ac.jp/public/ ★方法2★ Webシラバスの各科目のページの担当教員名にリンクしてある研究者情報のページへ移動 参考：Webシラバス https://eduweb.sta.kanazawa-u.ac.jp/portal/Public/Syllabus/SearchMain.aspx ②研究者情報の教員写真の下のマークで、メール等の連絡先を確認し、直接教員に問い合わせてください(日本語又は英語)。メール等の連絡先がわからない場合は、国際部留学企画課留学支援係(ryukou@adm.kanazawa-u.ac.jp)までお問い合わせください。 ③どのような内容を学びたいのか、具体的かつ簡潔に書くと、教員の受入の判断がしやすくなります。 ①First, find the teacher you want. There are two ways. ・ Method 1 Search by entering a keyword or instructor name on "Directory of Researchers at Kanazawa University" website top. reference : Directory of Researchers at Kanazawa University https://ridb.kanazawa-u.ac.jp/public/ ・ Method 2 Go to "Directory of Researchers at Kanazawa University "linked to the name of the instructor in charge of each subject on the Web Syllabus reference : Web Syllabus (course guide) https://eduweb.sta.kanazawa-u.ac.jp/portal/Public/Syllabus/SearchMain.aspx ②Please check the contact information such as e-mail with the mark below the photo of the instructor in "Directory of Researchers at Kanazawa University ", and contact the instructor directly (Japanese or English). If you do not know his/her e-mail address, please contact International Student Section, International Student Exchange Division (ryukou@adm.kanazawa-u.ac.jp). ③If you write specifically and concisely what kind of content you want to learn, it will be easier for the instructor to make a decision to accept you.
20	授業料	Tuition	✓	✓	授業料不徴収の枠を超えた人用の授業料減免制度はありますか？ Is there a tuition fee reduction scheme for those who exceed the tuition-free quota?	ありません。 No, there isn't.
21	授業料	Tuition		✓	授業料はどのように支払いますか？ How do KUEP students pay their tuition fees?	渡日後、現金で窓口にて支払います。 After arriving in Japan, you will pay in cash at the counter.
22	単位	Credits	✓	✓	学生が履修できる科目数の最小数と最大数はどれくらいですか？ What is the minimum and maximum number of credit units KUEP students can register.	1週間に10時間以上および7単位以上の履修が必要です。 *総合日本語プログラムは10・1週間あたり最大5コマまで。 *詳しくは受入教員等に相談してください。 A minimum of 10 hours of study time per week and at least 7 credits per week in classes is required. -KUEP students are allowed to register for maximum of 5 courses per week for Japanese language program courses (Up to 5 credits per quarter). -For more information, please consult your supervisor.
23	在留資格	Status of residence	✓	✓	在籍期間終了後、観光をしたいので日本に滞在してよいですか？ After my enrollment period ends, can I stay in Japan for sightseeing?	在留資格を短期滞在に変更してください。 ※短期滞在に変更すると、国民健康保険が無効となりますので注意してください。 Please change the residence status to temporary Visitor. *Please note that if you change your status, your National Health Insurance will become invalid.
24	在留資格	Status of residence	✓	✓	在籍期間終了後、インターンシップをしたいので日本に滞在してよいですか？ After my enrollment period ends, can I stay in Japan to do an internship?	所属大学の許可を得たうえで、在留資格を変更してください。インターンシップの在留資格は、報酬の有無や活動期間によって異なります。受入先企業と留学生在が、適切な在留資格への変更手続きをすることになります。 Please change the residence status. The status of residence for an internship varies depending on whether there is income or not and also the duration of the internship. The host company and you will be responsible for changing your status of residence to an appropriate one.
25	在留資格	Status of residence	✓	✓	在籍期間終了後、就職活動をしたいので日本に滞在してよいですか？ After my enrollment period ends, can I stay in Japan to look for a job?	特別聴講学生(KUEP生)が就職活動のために在留することは認められていません。速やかに帰国してください。 Special Auditor (KUEP students) are not allowed to stay in Japan for the purpose of looking for a job. Please return to your home country.